



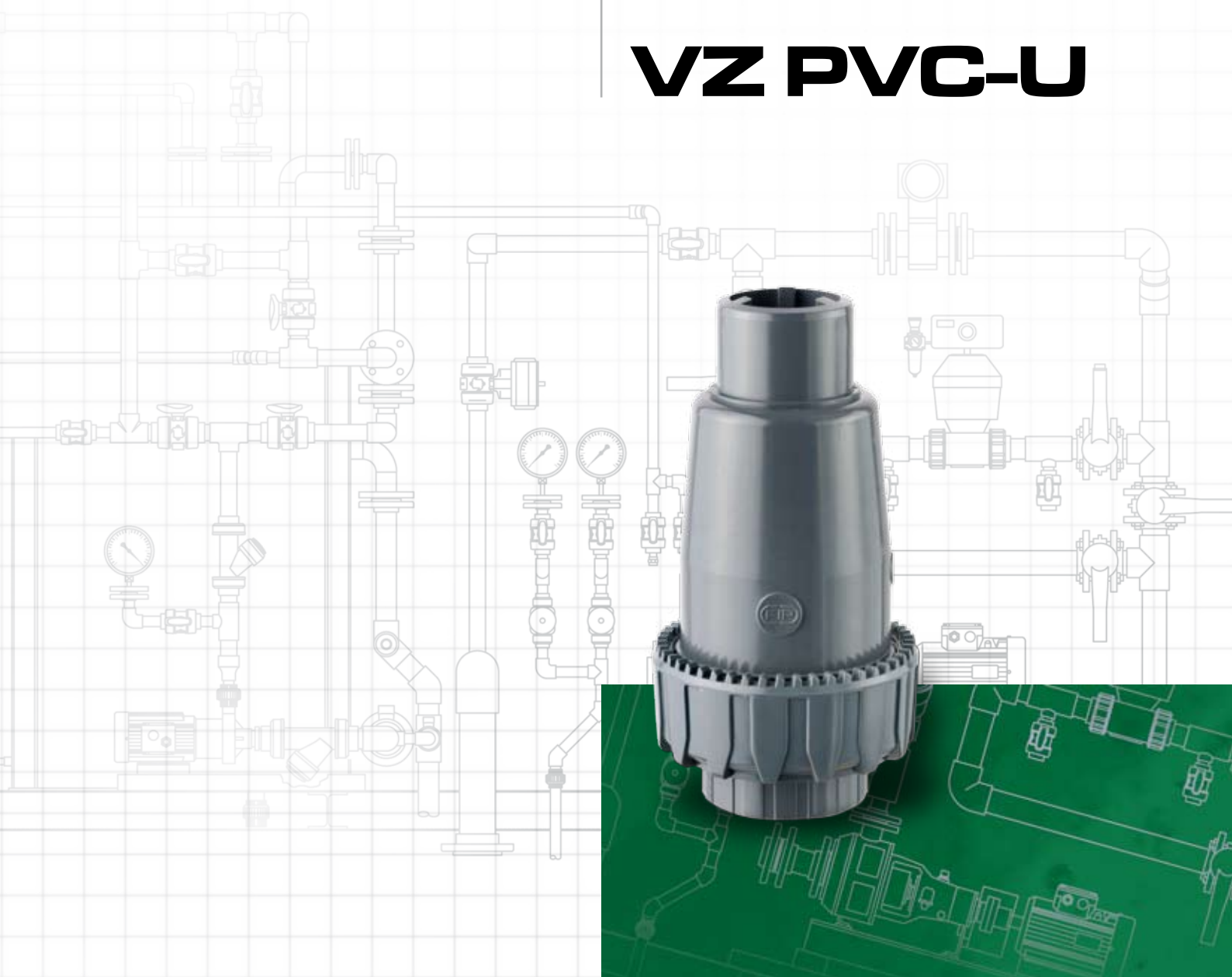
Valvola di fondo

Foot valve

Clapet de pied

Fußventil

VZ PVC-U



I dati del presente prospetto sono forniti in buona fede. La FIP non si assume alcuna responsabilità su quei dati non direttamente derivati da norme internazionali.
La FIP si riserva di apportarvi qualsiasi modifica.

The data given in this leaflet are offered in good faith. No liability can be accepted concerning technical data that are not directly covered by recognized international Standards.
FIP reserves the right to carry out any modification to the products shown in this leaflet.

Les données contenues dans cette brochure sont fournies en bonne foi. FIP n'assume aucune responsabilité pour les données qui ne dérivent pas directement des normes internationales.
FIP garde le droit d'apporter toute modification aux produits présentés dans cette brochure.

Alle Daten dieser Druckschrift werden nach bestem Wissen angegeben, jedoch besteht keine Verbindlichkeit, sofern sie nicht direkt internationalen Normen entnommen wurden. Die Änderung von Maßen oder Ausführungen bleibt FIP vorbehalten.

Valvola di fondo

- La valvola di fondo FIP permette il passaggio del fluido in una sola direzione
- Gamma dimensionale da DN 15 a DN 50
- Nessuna parte metallica in contatto col fluido
- Resistenza a pressioni di esercizio fino a 16 bar a 20° C. Per i dettagli vedere pagina seguente
- Le operazioni di manutenzione possono essere effettuate con il corpo valvola installato
- Idoneità del PVC-U impiegato a venire in contatto con acqua potabile ed altre sostanze alimentari secondo le leggi vigenti
- Per maggiori informazioni visitare il sito: www.fipnet.it

Foot valve

- The FIP foot valve allows the fluid to flow in one direction only
- Size range from DN 15 up to DN 50
- No metallic parts are in contact with the fluid
- Pressure rating: maximum working pressure: 16 bar at 20° C. For details see following page
- Maintenance operations may be carried out with the valve body installed in-line
- FIP PVC-U is suitable for conveying foodstuffs and drinking water and meets the necessary standards and regulations
- For more information please visit our website: www.fipnet.it

Clapet de pied

- Le clapet de pied FIP permet le passage du fluide dans une seule direction.
- Gamme dimensionnelle de DN 15 à DN 50
- Aucun élément métallique n'entre en contact avec le fluide
- Résistance à une pression de service jusqu'à 16 bar à 20° C. Pour les détails voir page suivante
- L'entretien peut être effectué avec le clapet de pied installé
- PVC-U de qualité alimentaire apte à l'utilisation avec l'eau potable et les aliments suivant les règlements en vigueur
- Pour avoir d'autres informations, visiter le site: www.fipnet.it

Fußventil

- FIP-Fußventile erlauben in senkrechten Leitungen einen Durchfluß von unten nach oben
- Größen von DN 10 bis DN 50
- Keine medienberührten Metallteile
- Der maximale Betriebsdruck beträgt 16 bar bei 20° C. Siehe folgende Seite
- Bei Wartungsarbeiten verbleibt das Gehäuse in der Leitung
- Das von FIP verwendete PVC-U ist für Trinkwasser und Lebensmittel geeignet und entspricht den jeweiligen Normen und Vorschriften
- Für weitere Details schauen Sie auf unsere Website: www.fipnet.it



Legenda

d	diametro nominale esterno del tubo in mm	d	nominal outside diameter of the pipe in mm	d	diamètre extérieur nominal du tube en mm	d	Rohraußendurchmesser, mm
DN	diametro nominale interno in mm	DN	nominal internal diameter in mm	DN	diamètre nominal intérieur en mm	DN	Nennweite, mm
R	dimensione nominale della filettatura in pollici	R	nominal size of the thread in inches	R	dimension nominale du filetage en pouces	R	Gewinde (DIN 2999, T1)
PN	pressione nominale in bar (pressione max di esercizio a 20° C - acqua)	PN	nominal pressure in bar (max. working pressure at 20° C - water)	PN	pression nominale (pression de service max a 20° C - eau)	PN	Nennndruck, bar (max Betriebsdruck bei 20° C Wasser)
g	peso in grammi	g	weight in grams	g	poids en grammes	g	Gewicht in Gramm
PVC-U	cloruro di polivinile rigido	PVC-U	unplasticized polyvinyl chloride	PVC-U	polychlorure de vinyl non plastifié	PVC-U	Polyvinylchlorid, hart ohne Weichmacher
EPDM	elastomero etilene propilene	EPDM	ethylene propylene rubber	EPDM	élastomère éthylène-propylène	EPDM	Äthylen-Propylen-Kautschuk

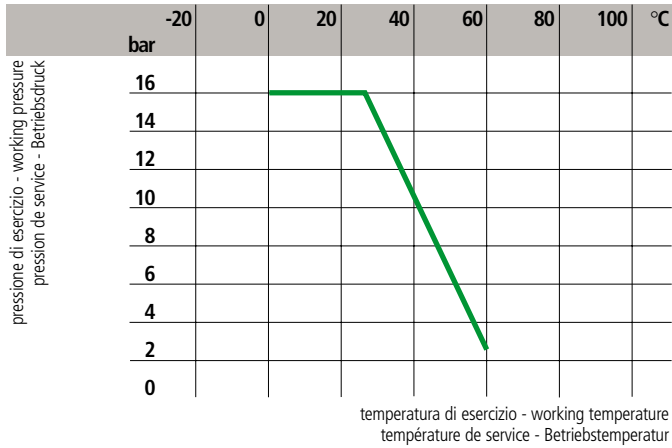
**Dati
Tecnici**

**Technical
Data**

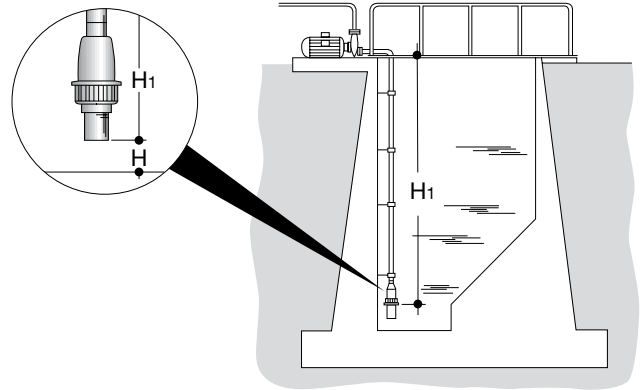
**Données
Techniques**

**Technische
Daten**

1



2



3

DN bar	10	15	20	25	32	40	50
	0,008	0,008	0,009	0,014	0,017	0,018	0,021

4

DN mm H ₂ O	10	15	20	25	32	40	50
	150	150	200	350	350	350	350

1 Variazione della pressione in funzione della temperatura per acqua o fluidi non pericolosi nei confronti dei quali il materiale è classificato CHIMICAMENTE RESISTENTE. In altri casi è richiesta un'adeguata diminuzione della pressione nominale PN. (25 anni con fattore di sicurezza).

Pressure/temperature rating for water and harmless fluids to which the material is RESISTANT. In other cases a reduction of the rated PN is required. (25 years with safety factor).

Variation de la pression en fonction de la température pour l'eau et les fluides non agressifs pour lequel le matériau est considéré CHIMIQUEMENT RESISTANT. Pour les autres cas une diminution du PN est nécessaire. (25 années avec facteur de sécurité inclus).

Druck/Temperatur-Diagramm für Wasser und ungefährliche Medien gegen die das Material BESTÄNDIG ist. In allen anderen Fällen ist eine entsprechende Reduzierung der Druckstufe erforderlich. (Unter Berücksichtigung des Sicherheitsfaktors für 25 Jahre).

2 Esempio di installazione

Example of installation

Exemple d'installation

Einbaubeispiel

H = altezza minima dal fondo $\geq 0,5$ DN
H1 = minimo battente alla succhiarella $\geq Vs^2/2g + 0,1$ m
Vs = velocità nella condotta di aspirazione
DN = diametro interno della linea di aspirazione

H = min. bottom depth $\geq 0,5$ DN
H1 = min. static head $\geq Vs^2/2g + 0,1$ m
Vs = suction line velocity
DN = inside diameter of suction line

H = hauteur minimum du fond $\geq 0,5$ DN
H1 = charge minimum de liquide à la crépine $\geq Vs^2/2g + 0,1$ m
Vs = vitesse dans la conduite d'aspiration
DN = diamètre intérieur de la conduite d'aspiration

H = Mindestabstand $\geq 0,5$ DN
H1 = Saughöhe $\geq Vs^2/2g + 0,1$ m
Vs = Strömungsgeschwindigkeit der Saugleitung
DN = Innendurchmesser der Saugleitung

3 Pressioni minime per il sollevamento del pistone

Minimum pressure drop for piston in the fully open position

Pression minimale pour l'élévation du piston

Druckverlust bei völlig angehobenem Stempel

4 Pressioni minime per la tenuta (pistone in posizione chiusa)

Minimum back pressure for drop tight service (piston in closed position)

Pression minimale pour l'étanchéité (piston en position fermée)

Mindestdruck für tropfdichten Abschluß (Stempel in geschlossener Stellung)

Dimensioni

La FIP ha approntato una gamma completa di valvole di fondo i cui attacchi sono in accordo con le seguenti norme:
 Incollaggio: ISO 727, DIN 8063, NF T54-028, UNI EN 1452 ac-coppiabili con tubi secondo ISO 161/1, UNI EN 1452, DIN 8062, NF T54-016.
 Filettatura: UNI ISO 228/1, DIN 2999, BS 21.

Dimensions

FIP have produced a complete range of foot valves whose couplings comply with the following standards:
 Solvent welding: ISO 727, DIN 8063, NF T54-028, UNI EN 1452 coupling to pipes complying with ISO 161/1, UNI EN 1452, DIN 8062, NF T54-016.
 Threaded couplings: UNI ISO 228/1, DIN 2999, BS 21.

Dimensions

FIP a réalisé une gamme complète de clapets de pied dont les raccords sont conformes aux normes suivantes:
 Encollage: ISO 727, DIN 8063, NF T54-028, UNI EN 1452 assemblés à des tubes conformes aux normes ISO 161/1, UNI EN 1452, DIN 8062, NF T54-016.
 Filetage: UNI ISO 228/1, DIN 2999, BS 21.

Dimensionen

FIP Fußventile aus PVC-U entsprechen in ihren Anschlüssen folgenden Normen:
 Klebeanschluß: ISO 727, DIN 8063, NF T 54-028, UNI EN 1452 und können verbunden werden mit Rohren nach ISO 161/1, UNI EN 1452, DIN 8062, NF T 54-016.
 Gewindeanschluß: UNI ISO 228/1, DIN 2999, BS 21.

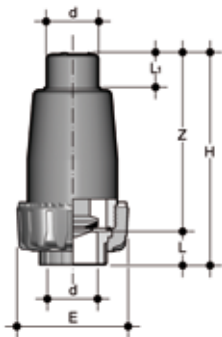
VZIV

VALVOLA DI FONDO
 con attacco maschio per incollaggio, serie metrica

FOOT VALVE
 with metric series plain male end for solvent welding

CLAPET DE PIED
 avec embout mâle série métrique

FUSSVENTILE
 mit Klebeanschluß
 21.360.00



d	DN	PN	E	L	L ₁	Z	H	g
16	10	16	55	14	15	87	101	105
20	15	16	55	16	18	87	103	120
25	20	16	66	19	20	106	125	210
32	25	16	75	22	24	128	150	350
40	32	16	87	26	28	145	171	560
50	40	16	100	31	34	156	187	760
63	50	16	122	38	41	185	223	1340

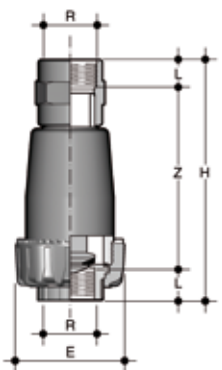
VZFV

VALVOLA DI FONDO
 con attacco femmina filettatura cilindrica gas

FOOT VALVE
 with gas parallel threaded female end

CLAPET DE PIED
 avec embout femelle filetage cylindrique gaz

FUSSVENTILE
 mit Gewindeanschluß



R	DN	PN	E	L	Z	H	g
1/2"	15	16	55	15	94	124	135
3/4"	20	16	66	16,3	116,4	149	230
1"	25	16	75	19,1	136,8	175	390
1 1/4"	32	16	87	21,4	157,2	200	620
1 1/2"	40	16	100	21,4	166,2	209	860
2"	50	16	122	25,7	196,6	248	1520

Accessori

Accessories

Accessoires

Zubehör

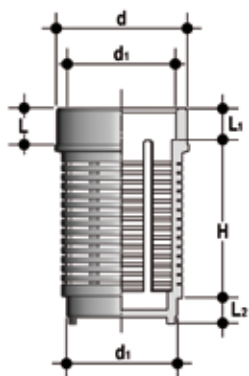
SZIV

SUCCHIERUOLA
con attacchi maschio e femmina per
incollaggio a valvola di fondo VZ

SCREEN ASSEMBLY
spigot and socket for solvent welding
for foot valve type VZ

CRÉPINE RACCORDEMENT
mâle et femelle à coller pour clapet
de pied VZ

SAUGKORB
mit Klebeanschluss für Fussventile
typ VZ



d1	d	H	L	L1	L2	Codice/Part number Code/Artikelnummer
16	20	34,5	8	7,5	6,5	SZIV016
20	25	44	9,5	8,5	7,5	SZIV020
25	32	57	11	9,5	8,5	SZIV025
32	40	67	13	11	10	SZIV032
40	50	58,5	15,5	13	11,5	SZIV040
50	63	77,5	19	15	13	SZIV050
63	75	93,5	22	19	15,5	SZIV063

Installazione sull'impianto

La valvola di fondo FIP deve essere installata sempre in posizione verticale con la ghiera rivolta verso il basso.

Connection to the system

The FIP foot valve must always be installed in a vertical position with the lock nut at the bottom.

Montage sur l'installation

Le clapet de pied FIP doit toujours être installé en position verticale avec la douille orientée vers le bas.

Einbau in einer Leitung

FIP-Fußventile müssen immer in senkrechten Leitungen mit der Überwurfmutter nach unten eingebaut werden.

Smontaggio

- 1) Isolare la valvola dal fluido e svuotare l'intera linea a monte
- 2) Svitare la ghiera di chiusura (4)
- 3) Rimuovere il manicotto (3) e la guarnizione del corpo (5)
- 4) Rimuovere il pistone (2) e la relativa guarnizione (6)

Disassembly

- 1) Isolate the valve from the line flow and drain down the entire upstream system
- 2) Unscrew the lock nut (4)
- 3) Remove the end-connector (3) and the body seal (5)
- 4) Remove the piston (2) and the piston seal (6)

Démontage

- 1) Isolez le clapet du flux du liquide et vidangez l'installation en amont de celui-ci
- 2) Dévissez l'écrou-union (4)
- 3) Enlevez le collet (3) et le joint du corps (5) de leurs logements
- 4) Enlevez le petit piston (2) et le joint d'étanchéité (6)

Demontage

- 1) Die Leitung ist an geeigneter Stelle drucklos zu machen und zu entleeren
- 2) Danach ist die Überwurfmutter (4) abzuschrauben
- 3) Das Anschlußteil (3) und die Gehäusedichtung (5) können nun entfernt werden
- 4) Der Stempel (2) mit der Stempeldichtung (6) kann herausgenommen werden

Montaggio

- 1) Posizionare la guarnizione del corpo (5) e la guarnizione del pistone (6) nelle loro sedi
- 2) Inserire il pistone (2) nel corpo (1)
- 3) Posizionare il manicotto (3)
- 4) Serrare la ghiera (4)

Queste operazioni possono essere effettuate senza smontare la valvola dall'impianto.

Assembly

- 1) Position the body seal (5) and the piston seal (6) on their seats
- 2) Insert the piston (2) into the body (1)
- 3) Position the end-connector (3)
- 4) Tighten the lock nut (4)

These operations may be carried out without dismantling the valve from the system.

Montage

- 1) Introduisez le joint de corps (5) et le joint d'étanchéité (6) dans leurs logements
- 2) Montez le petit piston (2)
- 3) Placez le collet (3)
- 4) Vissez l'écrou-union (4)

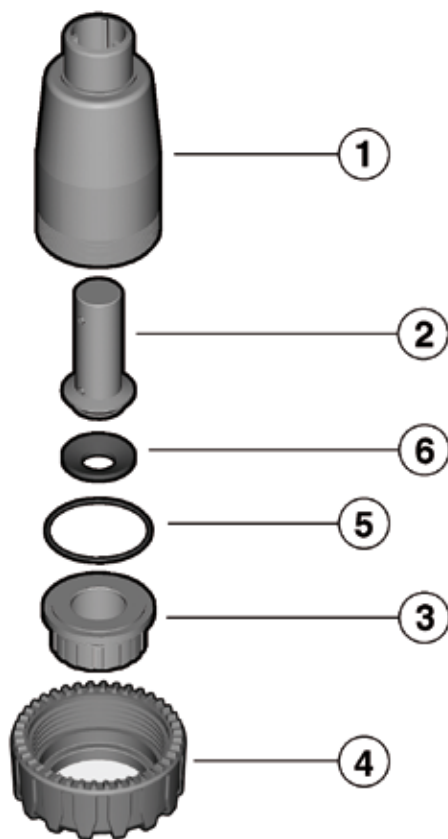
Ces opérations peuvent être exécutées sans démonter le clapet de l'installation.

Montage

- 1) Die Stempeldichtung (6) und die Gehäusedichtung (5) sind entsprechend einzusetzen
- 2) Der Stempel (2) wird nun in das Gehäuse (1) gesteckt
- 3) Das Anschlußteil (3) ist aufzusetzen
- 4) Danach wird die Überwurfmutter (4) aufgeschraubt

Bei Wartungsarbeiten kann das Gehäuse in der Leitung verbleiben.

VZ PVC-U



Pos.	Componenti	Materiale
1	cassa	PVC-U
2	pistoncino	PVC-U
3	manicotto	PVC-U
4	ghiera	PVC-U
*5	guarnizione della cassa	EPDM
*6	guarnizione del pistoncino	EPDM

* parti di ricambio

Pos.	Composants	Materiaux
1	corps	PVC-U
2	petit piston	PVC-U
3	collet	PVC-U
4	écrou-union	PVC-U
*5	joint du corps	EPDM
*6	joint d'étanchéité	EPDM

* pièce de rechange

Pos.	Components	Material
1	body	PVC-U
2	piston	PVC-U
3	end-connector	PVC-U
4	lock nut	PVC-U
*5	body seal	EPDM
*6	piston seal	EPDM

* spare parts

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Gehäuse	PVC-U
2	Stempel	PVC-U
3	Anschlußteil	PVC-U
4	Überwurfmutter	PVC-U
*5	Gehäusedichtung	EPDM
*6	Stempeldichtung	EPDM

* Ersatzteile

Code

SZIV

pag. 268

d1 x d	EPDM
16x20	SZIV016
20x25	SZIV020
25x32	SZIV025
32x40	SZIV032
40x50	SZIV040
50x63	SZIV050
63x75	SZIV063

VZFV

pag. 267

R	EPDM+PE
1/2"	VZFV012E
3/4"	VZFV034E
1"	VZFV100E
1 1/4"	VZFV114E
1 1/2"	VZFV112E
2"	VZFV200E

VZIV

pag. 267

d	EPDM+PE
16	VZIV016E
20	VZIV020E
25	VZIV025E
32	VZIV032E
40	VZIV040E
50	VZIV050E
63	VZIV063E

